



COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Tema 4.2 del programa provisional

19.^a reunión ordinaria

Roma, 17-21 de julio de 2023

PROYECTO DE CUESTIONARIO EN LÍNEA SOBRE LAS IMPLICACIONES DE LAS MEDIDAS DE ACCESO Y DISTRIBUCIÓN DE BENEFICIOS PARA LA UTILIZACIÓN Y EL INTERCAMBIO DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA Y PARA LA DISTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIOS

ÍNDICE

	Párrafos
I. Introducción	1-3
II. Destinatarios y calendario	4-6

Apéndice I: Proyecto de cuestionario en línea sobre las implicaciones de las medidas de acceso y distribución de beneficios para la utilización y el intercambio de recursos genéticos para la alimentación y la agricultura y para la distribución de los beneficios

I. INTRODUCCIÓN

1. En su 18.^a reunión ordinaria, la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura examinó su labor anterior con respecto al acceso y la distribución de beneficios (ADB) en relación con los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura (RGAA) y los conocimientos tradicionales asociados a estos, y determinó varias esferas en las que proseguir la labor.
2. La Comisión inició un informe sobre la aplicación práctica de medidas nacionales de ADB en los diferentes subsectores de los RGAA y los conocimientos tradicionales asociados a estos, incluido el seguimiento del cumplimiento en este ámbito, con miras a determinar los efectos de las medidas de ADB sobre la utilización y conservación de los diferentes subsectores de los RGAA y los conocimientos tradicionales asociados a estos y la distribución de beneficios.¹ La Comisión solicitó que el informe se basara en un cuestionario a los países.
3. Por tanto, se adjunta el proyecto de cuestionario en línea como Apéndice I del presente documento, tras el examen y la revisión que han hecho los grupos de trabajo técnico intergubernamentales de la Comisión y el Equipo de especialistas técnicos y jurídicos en materia de acceso y distribución de beneficios (Equipo de especialistas en ADB).²

II. DESTINATARIOS Y CALENDARIO

4. El cuestionario en línea está dirigido a los centros de coordinación nacionales de la Comisión, a los centros de coordinación nacional del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (el Tratado) y a los centros de coordinación nacional para el Protocolo de Nagoya (grupo I). También se dirige a las partes interesadas y comunidades de usuarios pertinentes (grupo II) y a Pueblos Indígenas o comunidades locales. En función del grupo al que pertenezca el encuestado y en función de lo que responda, el cuestionario en línea le irá presentando diferentes preguntas a medida que lo responde.
5. El cuestionario se publicará en línea después de que lo examine la Comisión y de una fase preliminar de prueba. Según lo recomendado por el Equipo de especialistas en ADB, la Secretaría invitará al Secretario Ejecutivo del Convenio sobre la Diversidad Biológica y al Secretario del Tratado a que señalen el cuestionario a la atención de sus coordinadores nacionales.
6. La fecha límite para contestar el cuestionario será el 1 de marzo de 2024. Los resultados conformarán la base del informe sobre la aplicación práctica de las medidas de ADB, que se someterá al examen y consideración de los grupos de trabajo técnicos intergubernamentales de la Comisión, del Equipo de especialistas en ADB y de la Comisión, en sus próximas reuniones.

¹ CGRFA-18/21/Report, párr. 27.

² CGRFA-19/23/7.1; CGRFA-19/23/8.1; CGRFA-19/23/10.1; CGRFA-19/23/11.1; CGRFA-19/23/4.1.

APÉNDICE I

PROYECTO DE CUESTIONARIO EN LÍNEA SOBRE LAS IMPLICACIONES DE LAS MEDIDAS DE ACCESO Y DISTRIBUCIÓN DE BENEFICIOS PARA LA UTILIZACIÓN Y EL INTERCAMBIO DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA Y PARA LA DISTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIOS

La Secretaría de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO (la Comisión) está realizando una encuesta para recabar información de los centros de coordinación o coordinadores nacionales, las partes interesadas y comunidades de usuarios pertinentes y los Pueblos Indígenas o comunidades locales en relación con el acceso y la distribución de beneficios (ADB).

La encuesta obedece a la petición de la Comisión de elaborar un informe sobre la aplicación práctica de medidas nacionales de ADB en los distintos subsectores de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura (RGAA) y conocimientos tradicionales conexos. El objetivo de dicho informe será describir los efectos que tienen las medidas de ADB sobre la utilización y la conservación de los diferentes subsectores de RGAA y conocimientos tradicionales conexos y la distribución de los beneficios.

La finalidad de la encuesta es recabar información sobre el conocimiento de las medidas nacionales de ADB, su grado de implantación y las respectivas experiencias de las diferentes partes interesadas con las medidas de ADB.

El cuestionario contiene preguntas sobre las políticas de ADB en general, sobre los subsectores de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura (recursos genéticos de plantas, animales, bosques, organismos acuáticos, microorganismos e invertebrados) y sobre su experiencia práctica con la aplicación de medidas de ADB.

La encuesta requiere unos 30 minutos y la fecha límite para contestarla es el **1 de marzo de 2024**.

La participación es voluntaria y confidencial. Su identidad no aparecerá en los resultados.

Al acceder al enlace de la encuesta, usted acepta participar en el estudio.

Si tiene alguna duda sobre la encuesta o sus procedimientos, diríjase a la Secretaría de la Comisión por correo electrónico: [CGRFA-ABS @fao.org](mailto:CGRFA-ABS@fao.org).

Parte A: Información general	
1	<p>Presente información de referencia sobre usted o la institución que representa o para la cual trabaja. Indique su función al responder a esta encuesta.</p> <p>GRUPO I (miembros de la Comisión y centros de coordinación o coordinadores nacionales):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Miembro de la Comisión de la FAO • Centro de coordinación nacional de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura • Coordinador nacional en materia de recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Centro de coordinación nacional en materia de recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Centro de coordinación nacional en materia de recursos genéticos forestales • Centro de coordinación nacional en materia de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Centro de coordinación nacional en materia de biodiversidad para la alimentación y la agricultura • Centro de coordinación nacional para el Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios que se Deriven de su Utilización al Convenio sobre la Diversidad Biológica • Centro de coordinación nacional del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura • Otro (<i>sírvase proporcionar más detalles</i>) <p>GRUPO II (partes interesadas/comunidades de usuarios):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organización intergubernamental • Organización pública de investigación, institución académica o universidad • Colección del banco de germoplasma • Organización de agricultores • Organización de pescadores • Organización de criadores • Organización de silvicultores • Sector privado • Responde a título particular (por ejemplo, investigador) • Otro (<i>sírvase proporcionar más detalles</i>) <p>GRUPO III (Pueblos Indígenas o comunidades locales): <i>Sírvase facilitar detalles si lo desea</i></p>
2	<p>Facilite el título y la dirección de la entidad que representa o donde trabaja:</p> <p>Nombre completo</p> <p>Título</p> <p>Nombre de la entidad</p> <p>Función</p> <p>Calle</p> <p>Ciudad</p> <p>Código postal</p> <p>País</p>
3	<p>¿Podemos ponernos en contacto con usted para obtener más información?</p> <p>Sí. No.</p> <p>En caso afirmativo, facilite información de contacto:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Teléfono ○ Correo electrónico

Parte B.1: Aplicación de medidas legislativas, administrativas y de políticas en materia de acceso y distribución de beneficios en relación con los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura	
4	<p>GRUPO I: ¿Cuenta su país con medidas sobre acceso y distribución de beneficios (ADB)? Sí. No. No lo sé.</p> <p>a) En caso afirmativo, ¿exigen el consentimiento fundamentado previo? Sí. No. No lo sé.</p> <p>b) En caso afirmativo, ¿exigen una distribución justa y equitativa de los beneficios? Sí. No. No lo sé.</p>
5	<p>GRUPO I: ¿Se aplican las medidas sobre ADB de su país a los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura (RGAA)? Sí. No. No lo sé.</p>
6	<p>GRUPO I: ¿Exigen las medidas sobre ADB de su país el cumplimiento de las medidas sobre ADB de otros países que proporcionan acceso a los recursos genéticos? Sí. No. No lo sé.</p>
7	<p>GRUPO I: ¿Incluyen las medidas sobre ADB de su país disposiciones especiales para (determinados o todos los) RGAA? Sí. No. No lo sé.</p>
	<p>a) En caso afirmativo, especifique los recursos genéticos en relación con los cuales las medidas sobre ADB de su país establecen disposiciones especiales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todos los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura
	<p>b) En caso afirmativo, indique los tipos de disposiciones especiales y los RGAA a los que se aplican:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exenciones de los RGAA del alcance de las medidas en materia de ADB. En caso afirmativo, sírvase indicar los RGAA pertinentes. • Procedimientos especiales de autorización (por ejemplo, simplificados) para los RGAA o actividades relacionadas con los RGAA. En caso afirmativo, especifique el procedimiento, los RGAA pertinentes o las actividades relacionadas con los RGAA. • Disposiciones especiales sobre la distribución de beneficios. En caso afirmativo, sírvase indicar las disposiciones y los RGAA pertinentes. • Otras disposiciones relativas a los RGAA En caso afirmativo, sírvase indicar las disposiciones y los RGAA pertinentes.
8	<p>GRUPO I: ¿Se aplican las medidas en materia de ADB de su país a los recursos genéticos de titularidad privada? Sí. No. No lo sé.</p> <p>En caso afirmativo, ¿se aplican también a los RGAA de titularidad privada? Sí. No. No lo sé.</p>
9	<p>GRUPO I: ¿Se han hecho esfuerzos para informar a las partes interesadas que utilizan RGAA para la investigación y el desarrollo en relación con las medidas sobre ADB que se aplican a los RGAA? Sí. No. No lo sé.</p>
10	<p>GRUPO II: ¿Se le ha informado de las medidas sobre ADB que se aplican a los RGAA? Sí. No. No lo sé.</p>
	<p>En caso afirmativo, ¿cómo se ha informado a las partes interesadas?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios (https://absch.cbd.int/es/) • Centro nacional de intercambio de información • Seminarios de información • Documentos de orientación • Otro (<i>sírvase proporcionar más detalles</i>)

11	<p>GRUPO I: ¿Ha otorgado su país permisos de ADB para el uso de recursos genéticos para la investigación y el desarrollo? Sí. No. No lo sé.</p>
	<p>a) En caso afirmativo, ¿cuántos permisos de ADB ha otorgado su país para el uso de RGAA para la investigación y el desarrollo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menos de 10 • Entre 11 y 50 • Más de 50 • No lo sé
	<p>b) Sírvase especificar los RGAA para los cuales su país ha otorgado permisos de ADB (<i>indique todo lo que corresponda</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura • No lo sé
<p>Parte B.2 Aplicación de medidas en materia de acceso y distribución de beneficios en relación con los conocimientos tradicionales asociados a los recursos genéticos pertenecientes a los Pueblos Indígenas y las comunidades locales</p>	
12	<p>GRUPO I: ¿Cuenta su país con medidas sobre ADB que exigen que se tenga acceso a los conocimientos tradicionales que poseen los Pueblos Indígenas y las comunidades locales con el consentimiento fundamentado previo o su aprobación y participación y que se hayan establecido condiciones mutuamente acordadas? Sí. No. No lo sé.</p>
13	<p>GRUPO III: ¿Cuenta su país con medidas sobre ADB que exigen que se tenga acceso a los conocimientos tradicionales con su consentimiento fundamentado previo o su aprobación y participación y que se hayan establecido condiciones mutuamente acordadas? Sí. No. No lo sé.</p>
14	<p>GRUPO I: ¿Se han hecho esfuerzos para informar a las partes interesadas de las medidas sobre ADB que se aplican a los conocimientos tradicionales? Sí. No. No lo sé. En caso afirmativo, ¿cómo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios (https://absch.cbd.int/es/) • Centro nacional de intercambio de información • Seminarios de información • Documentos de orientación • Otro (<i>sírvase proporcionar más detalles</i>)
15	<p>GRUPOS II y III: ¿Se le ha informado de las medidas sobre ADB que se aplican a los conocimientos tradicionales? Sí. No. No lo sé. En caso afirmativo, ¿cómo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios (https://absch.cbd.int/es/) • Centro nacional de intercambio de información • Seminarios de información • Documentos de orientación • Otro (<i>sírvase proporcionar más detalles</i>)

16	GRUPO III: ¿Ha aprobado usted o su comunidad el acceso a los conocimientos tradicionales? Sí. No. No lo sé.
	a) En caso afirmativo, ¿en cuántos casos ha aprobado usted o su comunidad el acceso a los conocimientos tradicionales? <ul style="list-style-type: none"> • Menos de 5 • Entre 5 y 10 • Más de 10
	b) ¿Han aprobado usted o su comunidad el acceso a los conocimientos tradicionales asociados a alguno de los siguientes recursos genéticos? (<i>indique todo lo que corresponda</i>): <ul style="list-style-type: none"> • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura
17	GRUPO I: ¿Han aprobado los Pueblos Indígenas o las comunidades locales el acceso a los conocimientos tradicionales en su país? En caso afirmativo, ¿en cuántos casos han aprobado los Pueblos Indígenas o las comunidades locales el acceso a los conocimientos tradicionales? <ul style="list-style-type: none"> • Menos de 10 • Entre 10 y 50 • Más de 50
Parte B.3 Aplicación de medidas de acceso a los recursos genéticos cuando los Pueblos Indígenas y las comunidades locales tengan el derecho establecido a determinar el acceso a dichos recursos	
18	GRUPOS I y II: ¿Cuenta su país con medidas que brinden a los Pueblos Indígenas y las comunidades locales el derecho a determinar el acceso a los recursos genéticos? Sí. No. No lo sé. En caso afirmativo, ¿existen en su país medidas dirigidas a garantizar que se obtenga el consentimiento fundamentado previo o la aprobación y participación de los Pueblos Indígenas y las comunidades locales para acceder a sus recursos genéticos? Sí. No. No lo sé.
19	GRUPO III: ¿Cuenta su país con medidas que brinden a su comunidad el derecho a determinar el acceso a los recursos genéticos? Sí. No. No lo sé. En caso afirmativo, ¿existen en su país medidas dirigidas a garantizar que se obtenga el consentimiento fundamentado previo o la aprobación y participación de su comunidad para acceder a sus recursos genéticos? Sí. No. No lo sé.
20	GRUPOS I-III: ¿Se informa a las partes interesadas de la necesidad de consulta o aprobación de los Pueblos Indígenas o las comunidades locales en el momento de solicitar acceso a sus recursos genéticos? Sí. No. No lo sé.
	En caso afirmativo, ¿cómo se informa a las partes interesadas? <ul style="list-style-type: none"> • Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios (https://absch.cbd.int/es/) • Centro nacional de intercambio de información • Seminarios de información • Documentos de orientación • Otro (<i>sírvase proporcionar más detalles</i>)

21	GRUPO III: ¿Ha aprobado usted o su comunidad el acceso a los recursos genéticos de su comunidad? Sí. No. No lo sé.
	a) En caso afirmativo, ¿en cuántos casos ha aprobado su comunidad el acceso a sus recursos genéticos? <ul style="list-style-type: none"> • Menos de 10 • Entre 10 y 50 • Más de 50
	b) ¿Ha aprobado su comunidad el acceso a alguno de los siguientes recursos genéticos? (<i>indique todo lo que corresponda</i>) <ul style="list-style-type: none"> • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura
Parte C.1: Experiencia de intercambio: recursos genéticos para la alimentación y la agricultura	
22	GRUPOS I-III: ¿Utiliza o intercambia RGAA para la investigación y el desarrollo? Sí. No. No lo sé.
	a) En caso afirmativo, sírvase especificar cuáles (<i>indique todo lo que corresponda</i>): <ul style="list-style-type: none"> • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura
	b) Sírvase indicar los RGAA que más conoce o aquellos con los que está más familiarizado (<i>seleccione solo uno</i>): <ul style="list-style-type: none"> • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura
<i>En lo que resta de esta parte, límitese a responder sobre los RGAA que ha indicado como los que más conoce o con los que está más familiarizado.</i>	
23	GRUPOS I-III: Durante los últimos cinco años, ¿han intercambiado (suministrado o recibido) RGAA usted, su institución o su comunidad? Sí. No. No lo sé.
	a) En caso afirmativo, ¿cuántos intercambios se han producido de media cada año?
	b) En caso afirmativo, ¿cuántas muestras se han intercambiado de media cada año?
	c) Durante los últimos cinco años, ¿con cuáles de los siguientes agentes ha intercambiado (suministrado o recibido) RGAA? (<i>indique todo lo que corresponda</i>): <ul style="list-style-type: none"> • Organización intergubernamental • Organización pública nacional de investigación, institución académica o universidad • Organización pública extranjera de investigación, institución académica o universidad • Pueblo Indígena o comunidad local nacional • Pueblo Indígena o comunidad local extranjero • Colección de banco de germoplasma nacional • Colección de banco de germoplasma extranjero • Sector privado nacional • Sector privado extranjero • Persona nacional, por ejemplo, investigador • Persona extranjera, por ejemplo, investigador • Otras (especifique)

	<p>d) ¿Se han realizado los intercambios de conformidad con las medidas sobre ADB?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sí, siempre • Sí, en la mayoría de los casos • A veces • Raramente • Nunca • No lo sé
	e) En caso afirmativo, ¿cuánto tiempo tomó, de media, la negociación del acuerdo?
	f) Tras la conclusión del acuerdo, ¿cuánto tiempo se tardó, de media, hasta que se pudo tener acceso a los RGAA?
24	<p>GRUPOS I-III: ¿Ha recibido beneficios monetarios o no monetarios a cambio del suministro de acceso a los RGAA?</p> <p>Sí. No. No, pero está previsto.</p>
	<p>En caso afirmativo, sírvase indicar cuáles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fomento de la capacidad o capacitación • Resultados de investigación o desarrollo de los RGAA suministrados • Transferencia de tecnología o acceso a ella • Otros beneficios no monetarios (<i>sírvase especificar</i>) • Beneficios monetarios (<i>sírvase especificar si lo desea</i>)
25	<p>GRUPO II: ¿Ha suministrado uno o más de los siguientes a cambio de recibir RGAA?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fomento de la capacidad o capacitación • Resultados de investigación o desarrollo de los RGAA suministrados • Transferencia de tecnología o acceso a ella • Otros beneficios no monetarios (<i>sírvase especificar</i>) • Beneficios monetarios (<i>sírvase especificar si lo desea</i>)
26	<p>GRUPOS I-III: Durante los últimos cinco años, ¿se le ha denegado el acceso a RGAA como resultado de las medidas sobre ADB?</p>
	<p>a) En caso afirmativo, ¿cuáles fueron los motivos de la denegación?</p> <ul style="list-style-type: none"> • No recibí respuesta • Recibí respuesta, pero no se consignaron razones • Ausencia de medidas sobre ADB o reglamentos de aplicación • No se alcanzó un acuerdo sobre las modalidades de acceso o la distribución de beneficios • Incumplimiento de las normas o procedimientos aplicables • Otros motivos (<i>sírvase especificar</i>)
	b) Durante los últimos cinco años, ¿cuántas de sus solicitudes de acceso se han denegado y qué porcentaje de ellas?
	<p>c) Los países donde se ha denegado el acceso a RGAA se encuentran en las siguientes regiones (<i>indique todo lo que corresponda</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> • África • Asia • Europa • América Latina y el Caribe • Cercano Oriente • América del Norte • Pacífico Sudoccidental
27	<p>GRUPOS I-III: ¿Podría brindar información adicional sobre los factores que contribuyen a que usted y su comunidad puedan obtener acceso a RGAA o no?</p>
28	<p>GRUPO I: En los últimos cinco años, ¿ha denegado acceso a RGAA la autoridad competente de su país como resultado de las medidas sobre ADB?</p> <p>Sí. No. No lo sé.</p>
	<p>a) En caso afirmativo, ¿cuáles son los motivos?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ausencia de medidas sobre ADB o reglamentos de aplicación • No se alcanzó un acuerdo sobre las modalidades de acceso o la distribución de beneficios • Otros motivos (<i>sírvase especificar</i>)
	b) Durante los últimos cinco años, ¿cuántas solicitudes de acceso de acceso a RGAA ha denegado y qué porcentaje de ellas?

Parte C.2: Experiencia de intercambio: conocimientos tradicionales	
29	GRUPOS I-III: ¿Utiliza o intercambia conocimientos tradicionales? Sí. No. No lo sé.
	a) En caso afirmativo, sírvase especificar a qué RGAA se corresponden los conocimientos tradicionales (<i>indique todo lo que corresponda</i>): <ul style="list-style-type: none"> • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura
	b) Sírvase indicar los RGAA que más conoce o aquellos con los que está más familiarizado (<i>seleccione solo uno</i>): <ul style="list-style-type: none"> • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura
<i>En lo que resta de esta parte, límitese a responder sobre los conocimientos tradicionales que ha indicado como los que más conoce o con los que está más familiarizado.</i>	
30	GRUPOS I y II: Durante los últimos cinco años, ¿han intercambiado (suministrado o recibido) conocimientos tradicionales usted, su institución o su comunidad? Sí. No. No lo sé.
	a) En caso afirmativo, ¿cuántos intercambios se han producido de media cada año?
	b) Durante los últimos cinco años, ¿con cuáles de los siguientes agentes ha intercambiado (suministrado o recibido) conocimientos tradicionales? (<i>indique todo lo que corresponda</i>) <ul style="list-style-type: none"> • Organización intergubernamental • Organización pública nacional de investigación, institución académica o universidad • Organización pública extranjera de investigación, institución académica o universidad • Pueblo Indígena o comunidad local nacional • Pueblo Indígena o comunidad local extranjero • Colección de banco de germoplasma nacional • Colección de banco de germoplasma extranjero • Sector privado nacional • Sector privado extranjero • Persona nacional, por ejemplo, investigador • Persona extranjera, por ejemplo, investigador • Otras (especifique)
	c) ¿Se han realizado los intercambios de conformidad con las medidas sobre ADB? <ul style="list-style-type: none"> • Sí, siempre • Sí, en la mayoría de los casos • A veces • Raramente • Nunca • No lo sé
	d) En caso afirmativo, ¿cuánto tiempo tomó, de media, la negociación del acuerdo?
	e) Tras la conclusión del acuerdo, ¿cuánto tiempo se tardó, de media, hasta que se pudo tener acceso a los conocimientos tradicionales?

31	<p>GRUPOS I y II: ¿Ha suministrado uno o más de los siguientes a cambio de recibir conocimientos tradicionales que poseían los Pueblos Indígenas o las comunidades locales?</p> <p>Sí. No. No, pero está previsto.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Fomento de la capacidad o capacitación • Resultados de la investigación y desarrollo conexos • Transferencia de tecnología o acceso a ella • Otros beneficios no monetarios (<i>sírvase especificar</i>) • Beneficios monetarios (<i>sírvase especificar si lo desea</i>)
32	<p>GRUPO III: ¿Ha recibido uno o más de los siguientes a cambio de suministrar conocimientos tradicionales?</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Fomento de la capacidad o capacitación • Resultados de la investigación y desarrollo conexos • Transferencia de tecnología o acceso a ella • Otros beneficios no monetarios (<i>sírvase especificar</i>) • Beneficios monetarios (<i>sírvase especificar si lo desea</i>)
33	<p>GRUPOS I y II: Durante los últimos cinco años, ¿se le ha denegado el acceso a conocimientos tradicionales como resultado de las medidas sobre ADB?</p>
	<p>a) En caso afirmativo, ¿cuáles han sido los motivos de la denegación? (<i>indique todo lo que corresponda</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> • No recibí respuesta • Recibí respuesta, pero no se consignaron razones • Ausencia de medidas sobre ADB o reglamentos de aplicación • No se alcanzó un acuerdo sobre las modalidades de acceso o la distribución de beneficios • Incumplimiento de las normas o procedimientos aplicables • Otros motivos (<i>sírvase especificar</i>)
	<p>b) Durante los últimos cinco años, ¿cuántas de sus solicitudes de acceso se han denegado y qué porcentaje de ellas?</p>
	<p>c) Los países donde se ha denegado el acceso a conocimientos tradicionales se encuentran en las siguientes regiones (<i>indique todo lo que corresponda</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> • África • Asia • Europa • América Latina y el Caribe • Cercano Oriente • América del Norte • Pacífico Sudoccidental
34	<p>GRUPOS I-III: ¿Podría brindar información adicional sobre los factores que contribuyen a que pueda obtener acceso a conocimientos tradicionales o no?</p>
35	<p>GRUPOS II y III: En los últimos cinco años, ¿se ha denegado el acceso a conocimientos tradicionales en su país como resultado de las medidas sobre ADB?</p> <p>Sí. No. No lo sé.</p>
	<p>a) En caso afirmativo, ¿cuáles son los motivos?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ausencia de medidas sobre ADB o reglamentos de aplicación • No se alcanzó un acuerdo sobre las modalidades de acceso o la distribución de beneficios • Otros motivos (<i>sírvase especificar</i>)
	<p>b) Durante los últimos cinco años, ¿cuántas solicitudes de acceso a conocimientos tradicionales se han denegado y qué porcentaje de ellas?</p>

Parte D: Elementos del acceso y distribución de beneficios	
36	<p>GRUPOS I-III: ¿Conoce la publicación <i>Elementos del ADB: Elementos para facilitar la aplicación nacional del acceso y distribución de beneficios en diferentes subsectores de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura - con notas explicativas de la FAO (2019)</i>?</p> <p>Sí, no</p>
	<p>a) En caso afirmativo, ¿cuán importante ha sido <i>Elementos del ADB</i> para orientar las interacciones relacionadas con la elaboración y aplicación de políticas de ADB, en su opinión?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Muy importante • Importante • Algo importante • No importante • No lo sé
	<p>b) En caso afirmativo, sírvase especificar los recursos genéticos en relación con los cuales la publicación <i>Elementos del ADB</i> ha orientado las interacciones en materia de elaboración y aplicación de políticas de ADB.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todos los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos forestales para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de microorganismos para la alimentación y la agricultura • Recursos genéticos de invertebrados para la alimentación y la agricultura • No lo sé
37	<p>GRUPO I: Al utilizar <i>Elementos del ADB</i> en la aplicación o elaboración de medidas de ADB, ¿a qué desafíos, en su caso, se ha enfrentado?</p>

GLOSARIO

ANTM	Modelo de Acuerdo de transferencia de material (véase el artículo 12.4 del Tratado).
Conocimientos tradicionales	Conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos.
Disposiciones especiales	Disposiciones que regulan casos particulares, por ejemplo determinados usos o determinados usuarios de los recursos genéticos; normas distintas de las normas aplicables a otros usos o usuarios.
Medida de ADB	Medidas legislativas, administrativas y de políticas que abordan el acceso a los recursos genéticos y la participación en los beneficios derivados de su utilización.
País	Estados y estados federados.
Permiso	Prueba de la decisión de otorgar el consentimiento fundamentado previo y de que se han establecido condiciones mutuamente acordadas.
Recursos genéticos	Material genético (de origen vegetal, animal, microbiano o de otro tipo que contenga unidades funcionales de la herencia) de valor real o potencial.
RGAA (recursos genéticos para la alimentación y la agricultura)	Material genético (de origen vegetal, animal, microbiano o de otro tipo que contenga unidades funcionales de la herencia) de valor real o potencial para la alimentación y la agricultura.
Utilización de los recursos genéticos	Realización de actividades de investigación y desarrollo sobre la composición genética y/o composición bioquímica de los recursos genéticos, incluyendo mediante la aplicación de biotecnología.